

Franckesche Stiftungen zu Halle

**Reči Božj: Kterěž se we dny Nedělnj, Slawnostj wýročnj, w
Středy a Pátky, y některé Swátky, w shromážďenjch
Cýrkewnjch, pro základ služby slova ...**

[Kralice], 1616

Nedéle Pasopustnj

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228932](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228932)

spaseni/ač pak koli tak mluvíme. *Nebot 10
 není nespravedlivý Bůh/aby se zapomenul
 na práci wasši/ a na pracovitau lásku, kre-
 řez ste dokazovali te gměnnu geho/ slaužíšse
 Swatým, a [geštře] slaužíce. *Žadámeť pak 11
 aby gedentakdyž z was až do konce, profazo-
 wal tu opráwdowau pilnost/ plně gistory na-
 děge: *Tak abyšste nebyli leniwi/ ale násle- 12
 downijch těch, kteříž strze wiru a snáśseliwořt
 obdrželi dědictwí zaslíbeně.

Meděle Wasopustnj.

W weliké rozpustilosti bezbo-
 žného swěta, a newděčnosti Bo-
 žských dobrodinj.

A Na Rannjm.

I Mog: XIX.



Přisli pak dwa Angeli do Sodo-
 my v večer/ a šot seděl w bráně
 Sodomské: kterěžto řdyž vřtel, w-
 staw, šel gim w cestu/ a šklonil se
 twář až k zemi: *A řekl: Ah, prošm Páni a
 mogi/ vchyle se nyní do domu služebnka
 swěho/ a zůstašce přes noc/ vmygere také no-
 by šwě

hy své/ a ráno wstanauce pŕgderet cestau
 swau. Dni pak odpowéděli; Nikoli: ale pře-
 3 nocugeme na vlicy. *Ale kdž on ge welmí
 nutí, obrátíwše se k němu/wessli do domu ge-
 ho: y wdělal gím hody/ a napekl chleba pře-
 4 sušch/y gedli. *Prvé pak než lehli/muži mě-
 řta toho, muži Sodomští/osuli se wákol do-
 mu toho/od mladého až do starého/wssecken
 5 lid odewšad: *Y wolali na Lota, a řekli ge-
 mu; Kde gsau ti muži, kterjž přišli k tobě w
 6 noč? wyweš ge k nám, ať ge poznáme. *Y
 wyšel k nim Lot wen/a zawšel po sobě dvě-
 7 ře: *A řekl; Prošm bratřj mogi/necíňte žlě-
 8 ho: *Aly, mám teď dvě dcery/ kterěžto nepo-
 znaly muže/wywedu ge nyní k wám/čiňte s
 nimi gak se wám libj/ toliko mužům řemto
 nic necíňte/poněwadž wessli pod stín stěchy
 9 mé.*Y řekli; Dgedi tam: A mluwili; Sám
 se dostal sem pohostinu/ a chce nás saudití?
 nyní tobě hůt wděláme než gím. Y obotili se
 nášlyně na muže toho/[totj] na Lota: a při-
 10 štaupili aby wylomili dvěře. *Tedy muži ti,
 wztáhli wen ruku swau a wwedli Lota k sobě
 11 do domu/a dvěře zawšeli: *A ty muže kterjž
 byli přede dwěřmi domu, ranili slepotau weli-
 řau/od neymenšsio až do nejwětšsio/rať že
 vstali

dlil na hoře té/a obědwe dcery geho s njm;
nebo nesměl bydliti w Ségor/y bydlil w ge-
styni s oběma dcerami swými.

I Na Belikém.

Lukáš XVIII.

Edy pogaw [Gejjs] dwanaće, 31
řečl gim; A, wstúpugeme do
Geruzaléma/a naplnje se wse-
cko Synu člověka/to což psáno gest skr-
ze Proroky. *Nebo wydan bude Poha- 32
nům/a bude posmíván, a zlehčen,y vpl-
wán, *A obicugje,zamordugi geg:ale tře 33
tjho dne z mrtvých wstane. *Dni pak 34
tomu nie nerozuměli;a bylo slovo to skry
to přednimi/ aniž wěděli, co se prawilo.
*Y stalo se,když se přibližowali k Gery= 35
cho/ slepý geden seděl podlé cesty, žebře:
*A skyssew zastup pomigegjch/otázal se, 36
coby to bylo? *Y oznámili gemuže Ge= 37
jjs Nazarecký tudy gde. *Y zwolal,řka; 38
Gejjsi synu Dawidů, smilug se nade= 39
mnau. *A ti křejs napřed šli,přimlau= 39
wali

wali mu aby mčal: ale on mnohem wíce
wolał; Synu Dawida, smilug se nade-
40 mnau. *Tedy zastawiw se Gejz/rozklá-
zał ho k sobě přiwesti: A když se přibližo-
41 wal/otázal ho, *Kčá; Co chceš at wči-
42 njm? On pak dj; Pane at widjm. *A Ge-
jz řekl genu; Prohlédni: wjra twá tě w-
43 drawila. *A y hned prohlédl/a šel za
njm welebě Boha: A wšeckn lid widěw
to, wzdal chwalu Bohu.

Na Nespore.

I Kor: XIII.

Wych gazyky lidskými mluwil y
Angelškými/a lásky kdybych ne
měl/wčiněn sem mēd žwůčjch,a
2 neb žwonec znějch. *A bychť měl Pro-
roctwj,a powědom byl wšellikého tagem-
stwj/y wšellikého vměnj: a kdybych měl
tak welikau wjru,žebych horj přenášel/čá-
3 lky pak kdybych neměl/nic negsem. *A
kdybych wynaložil na pokrmy wšeckn
statek swīg/abych wydal tělo své k spá-
lenj

2ay.
393.

lenj/a lásky bych neměl/nic mi to nepro-
 spívá. * Lásky trpělivá gest/dobrotivá 4
 gest/lásky nezávidí/lásky není vssetečná/
 nenadýmá se/ * W nic neskusného se ne- 5
 vydává/nehledá svých věch/ nepauzý
 se/neobmyslí zlého/ * Neraduje se z ne- 6
 pravosti/ ale spolu raduje se pravdě :
 * Wsecko snáší/wssemu věří/wsseho se 7
 naděje/wsseho trpělivě čeká. * Lásky ni- 8
 kdž nemyšlí: gesto buď že prorocství
 gfa,ta přestanu/buď gazyfowě,ti vti-
 nau/buď včeni,to w nic přigde: * S část- 9
 ky žagisté poznáváme/a s částky proro-
 kujeme: * Ale gajžby přišlo dokonale/ 10
 tehdy to což gest s částky,vyhlazeno bu-
 de. * Dokudž sem byl dítě,mluvil sem 11
 gako dítě/myslil sem gako dítě/smyslel se
 gako dítě: ale když gsem muž,opustil sem
 dětské věci. * Nyni žagisté widíme w 12
 žrcadle,[a] sřze podobenství/ ale tehdaž
 twáři w twár: nyni poznávám s částky/
 ale tehdaž poznám tak gajž y žnámosti o-
 bdarem

13 bdařen budu. *Nynj pak zůstawa wsja,
naděge, láška/to tré: ale neywětsji z nich
[gestie] láška.

A B Středů.

Izaiás v.

- 11 **A** B Eda tēm křetjž ráno wstáwagje,
chodj po opilstwí/a rwagi přitom
do wečera, až ge wíno[y] rozpaluge
12 *A harfa, lautna, a buben, a píšťal
ka, a wíno bhwá na hodech gegich ma stuch
pak Hospodinowy nehledj/a díla rukau geho
13 nesparkugi. *Protož w žageti págde lid mág
nebo gest bez vměni/a slawnj geho[budau]
hladowiti/a množstwí geho žijí vswadne.
14 *Pročež rozšířilo[y] peklo hrdlo své, a roze-
dřelo nad míru wsta swá/y s staupj[deného]
slawni gegi/a množstwí gegi, y hluk gegi/y tē
15 křetjž se weseli wni: *A tak sehnut bude člo-
wěk, a ponížēn muž/a oči pyšných snížēny bu-
16 dau: *Hospodin pak zástupů mywššēn bude
w sandu/a Báh Slnh[a] Swatš, wšāje se
17 Swatš, w spravedlnosti. *Y pásti se budau
beránkowé, podlé obyčēge swého/a ošatky tēch
18 tučňch, nawrátice se gisti budau. *Běda tēm
křetjž táhnau neprawost, za promazy marno-
sti/a

sti/a

st/a gako prowazem v wozu, hřich: *Kteřij 19
 řijagi; Nechat pospissi, a nemešťá dle swym
 abychom widěli: a nechat se přibliži, a přigde
 rada [toho] swatého Izraelského, abychom z-
 wěděli. *Wěda těm kteřij řijagi jěmu, do. 20
 bré/a dobrému jě: kládance tmu za swětlo,
 a swětlo za tmu: pokládajce horké, za sladké,
 a sladké za horké. *Wěda těm kteřij gsau 21
 maudři sami v sebe/a wědlé zdání swého opa-
 rni. *Wěda těm kteřij gsau syni ku piti wj. 22
 na/a muži wdani f smissenj n ápoqe opogné-
 ho: *Kteřij osprawedňugi bezbožného pro 23
 dary/sprawedlnost pak sprawedliwých odgi-
 magi od nich. *Z té přičiny/gakož plamen 24
 ohně, žžirá strniště, a plewy plamen w nic o-
 brach/[tak] řoken gegich bude gako šmilina/
 a kwět gegich gako prach wszegde: nebo zawr-
 hli Zákon Hospodína zástupů/a tečj swatě-
 ho Izraelského pohrdli.

A B Vátek.

Mat: vi.

R Džbyšse se pak postilt, nebhwey. 16
 tež gako pokryten zasmušili: ne-
 boť postmutugi twáři swých, aby
 wědomé bylo lidem že se postj: A-
 men